



2022

17

Každý občan, sportovec i hasič čte

TEMELÍNSKÝ HÁSIČ



KALIŠTĚ · KOČÍN · LHOTA POD HORAMI · LITORADLICE · PLÁNOVY
SEDLEC · SHON · TEMELÍN · ZÁLUŽÍ · ZVĚRKOVICE

PF 2023

(foto Roman Horák 2x)

Čert a Kája



STROMEČEK SVÍTÍ



LUDMILE BUDE 20 LET ... A JE TO BABIČKA

VOLBY DO ZASTUPITELSTVA OBCE

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU

STALO SE

MIKULÁŠSKÝ EXPRES

LITORADLICKÁ TRAKTORIÁDA 2022

NOVINKY Z TEMELÍNSKÉHO ORCHESTRU

STALO SE PŘED SEDMDESÁTI LETY

ÚVODNÍ SLOVO STAROSTY OBCE

Vážení spoluobčané, milé sousedky a sousedé, rok utekl jako voda v řece a za několik dní jsou před námi vánoční svátky.

Máme za sebou volby do obecního zastupitelstva a zvolení nového vedení našich obcí. Všem, kteří se zúčastnili a projevíli tak svůj zájem o dění ve svém bydlišti patří velké díky. Do nového čtyřletého období máme připraveno několik nových projektů, ale především se budeme snažit dotáhnout ty rozdělané. Nebudeme zapomínat na pomoc pro ty, kteří to nyní v nelehké ekonomické situaci budou nejvíce potřebovat.

Sluší se poděkovat všem, kteří v tomto roce přispěli svojí prací pro blaho obce a svých spoluobčanů. Často tak někteří dělají zcela nezištně a bez nároku na odměnu, prostě jen pro potěchu svou i pro budoucnost, která nám nakonec vystaví „konečný účet“. Přeji si, aby takových našich spolupracovníků přibývalo a stávali se tak nejen pomocnou rukou zastupitelů, ale i jejich dobrými kritiky a rádci.

Začátek adventu jsme společně oslavili rozsvícením vánočních stromů. S malým občerstvením a při poslechu koled v podání našich žáků za doprovodu Temelínské dechovky. Je na místě poděkovat za hojnou účast vás, občanů, ale hlavně těch nejdůležitějších – dětí. Právě pro ně byla pod temelínským stromkem zřízena Ježíškova schránka, která se zaplnila jejich přáníčky. Jistě se jim spousta z nich vyplní, Ježíšek bude mít i letos hodně práce.

Na závěr mi dovoluje popřát vám krásné Vánoce a hodně zdraví do nového roku.

Josef Váca, starosta obce Temelín

LUDMILE BUDE 20 LET ... A JE TO BABIČKA

Občanské sdružení Ludmila oslaví příští rok dvacet let své existence. O vzniku Lidušky, jak je svými členy a přáteli něžně nazývána, o jejím působení, lidech kolem ní a dalších věcech, jsme si povídali se spoluzakladatelkou a předsedkyní tohoto sdružení Ing. Martou Krejčíčkovou.

Vaše jméno není spojené pouze s litoradlickým občanským sdružením Ludmila. Kde všude se s vámi ještě můžeme setkat?

Je pravda, že stojím za vznikem a „životem“ celé řady neziskových organizací. Jsem zapsána také jako předseda v neziskových spolcích a sdruženích 9sil - zapsaný spolek pro kulturu, sport a turistiku, nebo Cisterciácké krajiny, a také jsem předsedkyní správní rady Chelčického domova sv. Linharta, který je poskytovatelem sociálních služeb; dále působím také jako koordinátorka MA21 (Místní agenda) v rámci Národní sítě Zdravých měst ČR. Hlavním povoláním jsem manažerka projektů MAS Rozkvět.

Kdy a jak bylo založeno občanské sdružení Ludmila?

Liduška vznikla primárně na půdorysu rodiny, dalšími ze zakladatelů jsou Míra Parýzek a Petr Macháček. Naše maminky jsou sestry. Skupinové akce jsme dělali již před rokem 2003, ale když jsme pořádali akce typu výlety na kolech s dětmi, apod., začali jsme potřebovat razítko, IČO. A tak vzniklo občanské sdružení Ludmila.

Proč právě název Ludmila?

Chtěli jsme v názvu něco, co by nás spojovalo. Návrhy byly různé, ale pak Míra povídá: „No přece Liduška“. Tak se totiž jmenovala naše babička. Takže Míra Parýzek může za to, že je to Liduška.

Jak tento spolek začínal?

Krátce před vznikem Ludmily byla zrekonstruována v Litoradlicích budova staré školy. Tam jsme se začali scházet a pořádat pro děti tvůrčí dílny. V té době to nebylo tak běžné jako dnes, chodily se tam například dívat i učitelky, co jsou to barvy na sklo, protože ty tehdy na školách ještě nebyly. A díky práci, kterou dělám, jsme dokázali čerpat drobné krajské granty, tedy peníze, díky kterým jsme uměli zajistit nákup různých materiálů včetně těchto barev. Ale samozřejmě to

nebylo jen o těch barvách. Pořádali jsme v začátcích hlavně kreativní akce pro děti, v čemž jsme tady byli takovými průkopníky. Jezdili se na nás dívat i z Temelína nebo Týna a říkali: „To chceme taky“. Tomu já říkám „řízená závist“. A to je dobře, protože ta potom generuje docela pozitivní výstupy. Dnes už si s dětmi nemalujeme, protože nám

pokračování na další straně

Foto ze 70. let 20. století.



Kaplička Jaroslavice - svěcení



odrostly, ale brzy budou další. Tak snad si to potom místo mě převezme i jiný předseda. (smích)

Všechny akce jsme se snažili dělat s nějakým přesahem, nejen že jsme „přinesli“ malování na sklo, ale šili jsme i panenky pro UNICEF, vyráběli s dětmi dárkové předměty pro DPS v Temelíně, a tak.

Pro koho tedy v současné době Ludmila pořádá akce?

Neziskovky mají takové vlny, že občas musí spadnout až na úplné dno, protože lidé, ne, že by vyhořeli, ale třeba to už nemají pro koho dělat. Jsou to zájmové spolky. Neziskový sektor je sektor zájmový. Takže ve chvíli, kdy se ten zájem překloupí někam jinam, tak buď spolek umře, nebo se vytvoří něco jiného. A to je případ spolku 9sil. Když se podíváte, co je to 9sil, tak pod tím nám naši kluci hrají hokej. Protože v Lidušce už to přestalo vyhovovat, tak jsme návázali sportovní aktivity sem.

Liduška v poslední době pořádá kulturní akce převážně pro starší generaci. Letos jsme po čase zase udělali Den matek, ale bylo znát, že účast byla ještě poznamenána covidem. Dále třeba posvícení, ale i tady byla účast z řad seniorů nižší. Příští rok v únoru bychom rádi udělali v Litoradlicích masopust. Kapelu už máme.

Akce pro děti jste už opustili?

Děti si v posledních letech převzali místní hasiči a dělají pro ně například výlov s grilováním nebo dětský den. Dělají to pod hlavičkou hasičů, protože rodiče jsou místními dobrovolnými hasiči. A tak to má být. V neziskovkách se to přelévá a lidé přecházejí plynule. My už teď děláme spíš takovou tu „usedlou“ kulturu. Anebo tradiční nohejbal. Přijďte se podívat nebo rovnou zahrát, poslední srpnovou sobotu.

A až Liduška dospěje k nějakým těm vnučátkům, tak přijde zase další vlna. Myslím si, že Litoradlice jako vesnice nevymírají, je tady dost mladých lidí, kteří tady nebudou chtít jen přespávat, ale chtějí tady normálně plnohodnotně žít.

Nemůžu se nezeptat na asi nejznámější počín Ludmily. Kapličku v Jaroslavicích.

Původní kaplička byla zlikvidována s celou obcí v druhé polovině 80. let dvacátého století kvůli výstavbě vodního díla Hněvkovice. O nové kapličce se mezi rodáky tak dlouho mluvilo, že jsme se rozhodli pro to něco dělat. Chlapi z Jaroslavice, které jsme nějakým způsobem „adoptovali“, a to třeba i do našeho hokejového týmu s názvem Litoradlice&Jaroslavice, říkali: „Tady by bylo, kdyby...“. A o mně je známo, že podmiňovací způsob neuznávám, tak jsem řekla: „Jdeme na to“. A taková ta má urputnost nás dovedla až k tomu, že se nám podařilo vyřídit všechny potřebné papíry, včetně výjimky ze zátopového pásma, kterou schválilo Zastupitelstvo kraje. Uspořádali jsme regulérní veřejnou sbírku. Takže je to i o té odvaze si pro ty peníze dojít až k lidem. Nebylo to ale jen o Lidušce. Bylo to především o lidech, kteří chtěli. A právě díky nim kaplička stojí. Nyní již kaplička není spolku Ludmila, předali jsme ji Jaroslavickým, protože je jejich.



Kolik má Ludmila členů?

Nyní dvanáct, ale my netrváme na tom, aby byl každý členem. Neděláte to proto, že jste někde organizovaní. Děláte to proto, že to děláte rádi. Důležité je, kolik lidí naše akce přilákají a hlavně, kolik se jich bude aktivně účastnit s námi. Nohejbalový turnaj děláme asi 14 let a osm týmů už si pravidelně rezervuje místo.

Jste takovým hnacím motorem i v dalších organizacích, kde působíte?

Když přijde nějaká zajímavá myšlenka, tak zvážím, zda ji z té země zvednu, a pokud ano, pak mám dost vytrvalosti na to, s ní něco udělat. A v neziskovém sektoru je pro zajímavé myšlenky prostor. Jméno Marta z historického jmenosloví znamená „hospodyně“. A každý má mít svou Martu. Troufnu si tvrdit, že už mám za 20 let působení v neziskovém sektoru dost zkušeností a těší mě, když naše činnost a práce „nakazí“ pozitivně někoho dalšího. A naopak. Sami se například učíme v zahraničí. Ano, mají to tam jiné, ale proč odtud nepřibrat to, co je vyzkoušené a co bude fungovat i u nás?

Jak se to dá, s vaší šíří záběru, všechno stihnout a zvládnout tak, aby to fungovalo?

Musí se na tom vždy podílet tolik lidí, aby se to ustálo. A ti lidé musí být navíc pro danou činnost ti správní. Musí to být takoví ti „sršiči“. Ne každý se hodí na všechno. A moje práce? To skutečně není druh práce, kdy ve tři zavřete fabriku a jdete domů.

Ing. Marta Krejčíčková



Chcete na závěr někomu poděkovat?

Poděkovala bych obci Temelín za vybudování zázemí v Litoradlicích i za příspěvky z Oranžového roku. Řada aktivit by byla skromnější nebo by vůbec nebyla. To je třeba říct. A především musím poděkovat všem domorodcům, protože kdyby na ty akce nechodili, tak by se ty akce nikdy neuskutečnily. A to žádné peníze nahradit nedokážou.

Děkuji za rozhovor.

Rádo se stalo. (ook)
(foto archiv M. Krejčíčkové 5x)

VOLBY DO ZASTUPITELSTVA OBCE

Jednou z nejsledovanějších a neočekávanějších letošních událostí byly bezpochyby volby do místního obecního zastupitelstva, které se uskutečnily ve dnech 23. a 24. září 2022. Společně s nimi proběhlo hlasování a volba senátora za volební obvod Český Krumlov.

Celkem 55 osob se po čtyřech letech ucházelo v Temelíně o členství v obecním zastupitelstvu. Kandidátku s plným počtem kandidátů (11) pro tyto volby sestavilo pět subjektů:

PŘÁTELE,

s lídrem Karlem Bláhou ze Lhoty p. Horami

NAŠI SOUSEDÉ,

s jedničkou Josefem Mertlem z Temelína

NEZÁVISLÍ OBČANÉ,

které do voleb vedl starosta Josef Váca

OBČANSKÁ DEMOKRATICKÁ STRANA,

s Lukášem Chytkou ze Lhoty p. Horami na první pozici

S ROZUMEM,

v čele s Hanou Hájkovou ze Lhoty p. Horami.

Výsledky jednotlivých uskupení:

Nezávislí občané	35,54 % hlasů
S rozumem	21,39 % hlasů
Občanská demokratická strana	17,01 % hlasů
Přátelé	13,75 % hlasů
Naši sousedé	12,30 % hlasů

V novém obecním zastupitelstvu tak mají Nezávislí občané 4 mandáty, S rozumem 3 mandáty, dva mandáty ODS a po jednom Přátelé a Naši sousedé.

Jmenovitě jsou zvolenými zastupiteli (podle počtu hlasů):

Josef Váca,	228 hlasů, Nezávislí občané
Jaroslav Sládek,	160 hlasů, Nezávislí občané
Lukáš Chytka,	158 hlasů, Občanská demokratická strana
Lukáš Jerhot,	156 hlasů, Nezávislí občané
Radim Král,	155 hlasů, Nezávislí občané
Pavel Hečko,	104 hlasy, S rozumem
Hana Hájková,	93 hlasy, S rozumem
Jiří Vítovec,	93 hlasy, S rozumem
Petr Macháček,	79 hlasů, Občanská demokratická strana
Tomáš Volf,	78 hlasů, Naši sousedé
Karel Bláha,	72 hlasů, Přátelé

Zbývá jen doplnit, že na prvním veřejném zasedání nového zastupitelstva 20. října 2022 byl starostou zvolen Josef Váca, prvním místostarostou Radim Král a druhým Petr Macháček.

(zdroj: <https://volby.cz>), (ook)

VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ



Vítání občánků - Obecní úřad Temelín

V pátek 25. listopadu přivítal Temelín nové občánky. Slavnostního ceremoniálu v krásné obřadní síni místního úřadu se zúčastnilo celkem 7 dětí. Nedílnou součástí opět bylo kulturní vystoupení dětí z mateřské školy. Občánkům narozeným v roce 2022 byl kromě finančního daru, poskytnutého z dotačního programu na podporu narozených dětí z Jihočeského kraje, předán i certifikát příspěvku pro narozené děti od Jihočeského kraje - „Krajský rodný list Jihočecha“.

Marta Lišková, matrikářka OÚ Temelín

ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU



Poprvé po různých covidových omezeních, nařízeních a opatřeních mohl být letos temelínský vánoční strom rozsvícený oficiálně a za účasti veřejnosti. Stalo se tak v sobotu 26. listopadu.

Zahájení adventu na návsi v Temelíně si i přes počáteční déšť nenechalo ujít kolem stovky místních i přespolních diváků. Předvánoční atmosféru dokreslovaly koledy v podání žesťového kvintetu Dechového orchestru Temelín, nechyběl stánek s drobnými výrobky či občerstvení v podobě vánoček a horkého punče. Úderem 17. hodiny se po krátkém proslovu starosty obce Josefa Váci temelínský vánoční strom rozzářil do tmy. Také v letošním roce pod ním nechybí betlém se schránkou pro Ježíškovu poštu. S krátkým pásmem koled následně vystoupily i děti z místní mateřské a základní školy a vánoční skladby u rozsvíceného vánočního stromu zněly až do 18:30, kdy byl doprovodný program ukončen.

(ook)

(foto Ondřej Klempíř 2x)



Podpora dětí narozených v obci Temelín a jejích přidružených obcích

Cílem je podpora dětí narozených v obci Temelín a jejích přidružených obcích v rámci slavnostního obřadu

„Vítání občánků“ od 01. 01. 2022 – 31. 12. 2024.

Projekt je spolufinancován Jihočeským krajem z prostředků DP

„Na podporu dětí narozených z Jihočeského kraje“.

Maximální výše dotace z rozpočtu Jihočeského kraje: 100.000 Kč



DOTAČNÍ PROGRAM “MY V TOM JIHOČECHY NENECHÁME II“

Obec Temelín se zapojila do dotačního programu Jihočeského kraje

“MY V TOM JIHOČECHY NENECHÁME II“, o kterém jsme psali již v zářijovém vydání zpravodaje (TH 16/2022).

Obec přijímá žádosti

**od poživatelů starobního a invalidního důchodu,
žádosti od rodin s dětmi do 3 let
a od rodin s dětmi do 8 let pobírající příspěvek na péči.**

Obecní úřad v Temelíně přijme vaše žádosti a zodpoví veškeré dotazy

**každé pondělí v čase 8:00 – 15:00 hod.
v zasedací místnosti v přízemí.**

Obecní úřad Temelín.

LHOTECKÝ 1. ROČNÍK ŠTRÚDLOBRANÍ VONĚL AŽ ZA HORY

V sobotu 15. října proběhl ve Lhotě pod Horami 1. ročník štrúdlobraní. Konal se na sále v Hospodě Pod hrází, kam přišlo ochutnat na čtyři desítky lidí.

Soutěž probíhala ve dvou kategoriích, sladký a slaný štrúdl. Do poroty zasedl Bohumil Koptiš z Chomutova, Jana Horáková z Temelína a paní Šichtová z Pávova.

Soutěže se zúčastnilo 15 soutěžících s celkem 23 druhů štrúdlů. 1. místo v kategorii sladkých vyhrál Vladimír Písařík z Českých Budějovic a nejvyšší umístění v kategorii slané vyhrála Michaela Kořenská taktéž z Českých Budějovic.

Myslíme, že první ročník se nám povedl a už teď se těšíme na příští rok!

Hospodská Olča



(foto Roman Horák 2x)

TRADICE POKRAČUJE

Ani v letošním roce u nás rakouský Krampus nepřemohl českého čerta, a tak jste mohli pátého prosince v Temelíně a okolí opět potkat kromě svatého Mikuláše a anděla také čerty. V Temelíně, Kalištích a Shonu navštívili deset domácností, a pokud máme správné informace, žádného hříšníka si od nás čerti s sebou neodnesli.

(ook)



(foto Radek Hájek)

MIKULÁŠSKÝ EXPRES

Mikulášský vlak ve Křtěnově



Poslední letošní speciální spoj na trati Číčenice – Týn nad Vltavou vypravil spolek Vltavotýnská lokálka v sobotu 3. prosince. V kooperaci s Českými drahami měl být přistaven motorový vůz „Kvatro“ s vozem přívěsným. Pro abnormálně velký zájem o jízdenky však museli pořadatelé zaimprovizovat, a tak mohli všudypřítomní šotoušové v hledáčku svých fotoaparátů pozorovat modré „Kvatro“ se dvěma vagony a připojenou žlutou soupravou Regionova. Vzniklý „kočkopes“ sice příliš nelahodil oku, ale vzhledem k tomu, že na palubě vezl sv. Mikuláše s andělem a čerty, si na podobu vlaku v obavě o nadílku nikdo nestěžoval. Unikátnost této jízdy však spočívala zejména v cílové stanici, kterou tentokrát byla vlečka Jaderné elektrárny Temelín ve Křtěnově, kam osobní vlak (nikdy) běžně nejezdil. V tamním infocentru si pak mohli cestující užít Mikulášskou besídku a adventní trhy připravené spolkem Žijeme Týnem, či úplně obyčejně navštívit stále přístupné expozice nebo se projít zasněženým parkem. Kromě výpadků proudu, které v tomto místě působily poněkud úsměvně, se nikomu nic nestalo a nyní se již můžeme těšit na novou sezonu s vláčky na vltavotýnce.

(luk)

Mikuláš na palubě



Adventní trh u infocentra



Mikulášský vlak ve Křtěnově



Mikulášský vlak na vlečce temelínské elektrárny



(foto Lukáš Chyík 4x, Vltavotýnská lokálka 1x)

PLÁN INVESTIČNÍCH A STAVEBNÍCH AKCÍ OBCE NA ROK 2023

Temelín	Dvorec Temelín čp.15 – rekonstrukce bytové jednotky KLAS, oprava špýcharu, studie + projektová dokumentace na tělocvičnu
	Kruhový objezd – součinnost
	Dětské hřiště – oplocení
	Čp.34 (p. Krůčková) – projekt. dokumentace + stav. povolení na rekonstrukci domu
	ZŠ Temelín – oprava podlah, rekonstrukce WC pro personál
	RD Mlsnovi (Firfanovina) – studie + projektová dokumentace na bytový dům
	DPS – úprava chodníků
	ZTV – stavební povolení
Sedlec	Rybníky – oprava rybníků na návsi + Dražka
	Dětské hřiště – přidání herních prvků
Lhota	Hospoda – výměna krbové vložky
	Hřiště – výstavba skateparku, přidání herních prvků na dětské hřiště
	BUS zastávka – přemístění do vsi, poblíž původního obchodu na návsi
	Chodník – výstavba chodníku od nové BUS zastávky, podél Protivínky na konec vsi
Zvěrkovice	Veřejné osvětlení – rekonstrukce
	Vodovod a kanalizace – prodloužení
	Komunikace – oprava po předchozích pracích
Záluží	Hřiště – přidání herních prvků
	Sběrné hnízdo – oplocení
Litoradlice	ČOV – projektová dokumentace včetně výkupu pozemků
Kočín	ČOV – Výkup pozemků
	Betonpres – rekonstrukce parkoviště
Knín	Rybník Starý – oprava hráze
Rozova	Silnice – asfaltování
Kaliště	Čp.71 – stavba pergoly

(zdroj: obecní úřad Temelín)

Vánoční otevírací doba Obecního úřadu Temelín



Pondělí
26. 12. 2022 – zavřeno

Úterý
27. 12. 2022 – zavřeno

Středa
28. 12. 2022
8:00 – 11:30 a 12:00 – 15:00

Čtvrtek
29. 12. 2022 – zavřeno

Pátek
30. 12. 2022 – 8:00 – 12:00

Podatelna telefon: p. Lišková 602 718 617

Tato fotografie letošního vánočního stromu
byla zaslána do soutěže DENÍK.CZ (hlasujte).

(foto Roman Horák)



DOMOVY KLAS MAJÍ VSTŘÍCNÝ HLAS

Advent je v plném proudu, nejen na chodbách DPS je cítit vanilka a perníkové koření, letošní předvánoční období je opět živelné, plné příprav, setkávání, nákupů a trénování koled.



Domovy Klas o.p.s.



Oproti letům předchozím si konečně můžeme ulevit od přílišného strachu z nákazy a s radostí si užívat ten bláznivý shon. Tedy, pokud je to vůbec možné. I u nás v Domovech Klas se snažíme přispět svou troškou k příjemnému prožitku adventních dní. Převážně pro seniory jsme připravili již 9. 12. Vánoční sousedské posezení s domácím punčem z domova sv. Anežky, kapelou, která svým názvem Česká kapela naznačuje, že umí zahrát téměř všechny oblíbené české písně a s tradičním občerstvením v podobě obložených mís a také sladkého vánočního pečiva.

V nadcházejících dnech ještě připravujeme vánoční posezení s koledami a cukrovím v DPS a doufáme, že si budeme moci zapět společně s tóny kytary pana Neuberta. Naše pečovatelská služba má dvě nové pomocnice – brigádnice – paní Danu Kamenickou a Mgr. Hanu Hrdinovou. Pomáhají nám zajistit službu ve dnech velkého vytížení nebo při personálním výpadku.

Letošní pohledy z okna naznačují, že by mohla být zima bělejší než v předchozích letech a dokonce se opatrně těšíme i na bílé Vánoce; věřím, že děti by si takové zimní prázdniny uměly pořádně užít. V našich odpoledních klubech se letos děti učí angličtinu pod vedením lektorky Zhanny Tsoka, společně vytváříme malá umělecká díla při tvoření s Lenkou a učí se vařit a starat se o domácí zvířátka s Vladkou.

V senior klubu jsme se letos mohli pořádně protáhnout nejen

při velkém počtu výletů a olympiádě pro seniory, ale také nově od října při lekcích jógy, kterou vede zkušená lektorka Helena Eisenvortová každou středu od 9:00 hodin v tělocvičně. Budeme se snažit podpořit lekce jógy i v příštím roce. Dále se nám na podzim podařilo v senior klubu společně vytvořit krásné rukodělné výrobky, které jsou určeny nejen pro vlastní potřebu, ale také na prodej na vánočních trzích. Jedná se hlavně o svíčky z chvojí, barevné koupelové soli, mýdla a tuhé šampóny, dekorální vánoční ozdoby, skřítky, vánoční svíčky a další drobnosti.

Novinkou v Domovech Klas je od



září provoz mateřského centra, kde se scházejí maminky a tatínkové s malíčkými dětmi každý čtvrtek od 9:00 hod. na společné hraní a také procvičování písniček, básniček, pohybových aktivit apod. pod vedením Terezy Kadlecové.

Závěrem bych chtěla za naši organizaci poděkovat všem příznivcům, podporovatelům, dobrovolníkům a hlavně zaměstnancům, kteří se snaží podpořit smysluplnost naší činnosti.

Přejeme vám krásné prožití vánočních svátků v klidu a pohodě, v kruhu svých nejbližších a ve zdraví a do nového roku vykročení správným směrem.

Markéta Kočová, Domovy KLAS



STALO SE (informace z Obce – říjen až prosinec 2022)

- V komunálních volbách bylo zvoleno nové obecní zastupitelstvo ve složení: Váca Josef, Sládek Jaroslav, Chytka Lukáš, Jerhot Lukáš, Král Radim, Hečko Pavel, Hájková Hana, Vítovec Jiří, Macháček Petr, Volf Tomáš, Bláha Karel
- Nové OZ schválilo J. Vácu jako starostu, R. Krále jako 1. místostarostu a P. Macháčka jako 2. místostarostu
- OZ schválilo zapojení Obce Temelín do dotačního programu Jihočeského kraje „My v tom Jihočechy nenecháme II“ (více na str. 5)
- Schválen aktualizovaný plán pozemkové úpravy Kočín
- Schválen dar 10 000 Kč Centru sociální pomoci Vodňany na nákup digitálního vážícího křesla
- Příspěvek 60 000 Kč pro Potraviny Temelín na el. energii v roce 2022
- Kalkulovaná cena vody na rok 2023: 51,33 Kč/m³ včetně DPH
- Na popud vytopených občanů byly vyřezány a vybagrovány zbylé 2/3 stoky, do níž ústí kanalizace v Záluží (tento úsek stoky již není obecní)
- Obecní kronikáři se zúčastnili semináře ve Státním okresním archivu ve Strakoniciích
- Odvezen odpad z panelového boxu na hřbitově ve Křtěnově a na totéž místo umístěn repasovaný kontejner
- Instalována nová lávka přes jezírko před OÚ Temelín
- Opraveno oplocení sportovního kurtu Lhota
- Proběhlo odbahnění a vyspravení hráze spodního rybníka na návsi v Kočíně
- Zlikvidován sklep pod bývalým vepřínem ve Dvorku Temelín a přilehlé odpadní jímky, rozdrvena suť, roztríděna zemina
- Od mechu očištěna střešní krytina na hospodě v Sedlci
- Historicky první vánoční strom umístěn do osady Záluží
- Zachráněn dřevěný vůz a historické zemědělské náčiní z Firfanoviny pro možnou budoucí expozici ve špýcharu
- Vyklizen a zdemolován RD čp.51 (U Firfanů), rozdrvena suť
- Obnoveno hlášení obecním rozhlasem, prosíme o zpětnou vazbu, jak JE nebo NENÍ slyšet
- Odklizená černá skládka ve Kníně
- Vybudován hydrant u DPS pro potřeby hasičů, popřípadě zemědělce, aby se zamezilo kolísání tlaku vody, jako v případě odběru z hydrantu u hřiště

Kompletní výpisy všech usnesení OZ najdete na webových stránkách obce a výpis z aktuálního zasedání také na úřední desce. Zápis z jednání je k nahlédnutí na obecním úřadě v Temelíně.

Lukáš Chytka, zastupitel



Fifanovina po demo



Nová lávka přes



Vyčištěná stoka v Záluží





lici



Čištění střechy hospody v Sedlci



Dřevěný vůz z Firfanoviny



obecní jezírko



Ze semináře kronikářů



Likvidace jímky pod Dvorcem Temelín

(foto Lukáš Chytka 9x)



Umístění kontejneru na hřbitov Křtěnov



Odbahněný rybník v Kočíně

LITORADLICKÁ TRAKTORIÁDA 2022

V sobotu 17. 9. 2022 se konalo již 10. setkání příznivců historické, zemědělské a jiné techniky v Litoradlicích. Půl hodiny po poledni se na litoradlické návsi shromáždil konvoj historických strojů.

I přes nepřízeň počasí se k nám sjelo poměrně obdivuhodné množství techniky, a to 17 traktorů, traktůrků a tři nákladní auta. Všechny různého stáří a výroby.

Čekaly na ně dovednostní a technické soutěže. Ve dvou kategoriích se na stupních vítězů umístili z celkového počtu 16 řidičů tyto:

Traktory: 1. místo Stanislav Stejskal, 2. místo Štěpán Fučík a 3. místo Vojtěch Rokoský.

Nákladní auta: 1. místo František Nodl, 2. místo Pavel Hořčíčka a 3. místo Vlastimil Macháček.

Ozdobou celé akce byly vystavené stabilní motory. Nechyběla tradiční ukázka dřevosochařských prací s motorovou pilou. Třešničkou na dortu pak bylo otvírání lahvého piva radikálním řezem motorovou pilou, které přilákalo spoustu obdivovatelů.

Pro děti byl připraven bohatý doprovodný program. Konalo se nespočet soutěží na fotbalovém hřišti a děti si také vyzkoušely skákací hrad. Dále nechyběla již tradiční výroba mýdel.

Během celého dne nás provázel DJ LOS KARLOS se svým hudebním doprovodem. Nechybělo výborné občerstvení, dobrá nálada a samozřejmě početná divácká kulisa.

A to vše s podporou projektu Oranžový rok 2022 a pod taktovkou SDH Litoradlice.

Monika Veselská



(foto Vlastimil Macháček 4x)



NOVINKY Z TEMELÍNSKÉHO ORCHESTRU

Vážení příznivci nejen dechové hudby, ráda bych se s vámi podělila o dojmy z podzimního koncertu. Jak bylo v minulém čísle avizováno, koncert proběhl netradičně ve Lhotě pod Horami. Muzikanti se sešli v plném počtu a předvedli vše, co poctivě od léta nacvičovali. Posluchačů přišel plný sál a troufnu si říct, že jsme jim čtvrtou říjnovou sobotu zpřijemnilí stejně jako hostující Netolička. Obě kapely se v následném programu spojily a hrály k poslechu, tanci i dobré náladě až do pozdních večerních hodin.

A co nás čeká dál? Ne, nezahálíme. Spolu se ZUŠ MUSICALE nacviču-



(foto Ondřej Klempíř 2x)



jeme vánoční program na koncert, který se uskuteční v neděli **18. 12. od 17 hodin v Neznašově.**

Zároveň můžete slyšet náš vánoční kvintet, který zahrál koledy 26. 11. v Temelíně u stroměčku, 11. 12. na staročeské adventní neděli na náměstí v Týně a dále se představí **18. 12. od 14 hodin ve Vodňanech a 23. 12. od 17 hodin v Neznašově.**

S novým rokem se pustíme do přípravy jarního koncertu, o kterém vás budu opět v příštím čísle informovat.

Za celý Dechový orchestr Temelín si dovoluji popřát všem klidné a pohodové svátky vánoční a úspěšný vstup do nového roku.

Irena Hrdinová, vedoucí DOT

ČTYŘI AKTIVNÍ ADVENTNÍ NEDĚLE VE LHOTĚ POD HORAMI

Již 20. listopadu proběhlo tvoření adventních věnců, abychom byli připraveni na první adventní neděli. A nyní už se držíme našeho adventního kalendáře.

Při první adventní neděli 27. 11. jsme vytvářeli přírodní ozdoby na stroměček, který jsme následně s příchodem večera před hospodou, s místními dětmi a jejich rodiči, ozdobili a poté slavnostně rozsvítili.

Druhou adventní neděli 4. 12. jsme si nazdobili perníčky, poté nás navštívil Mikuláš s andělem, samozřejmě čerti chybět nemohli.

Třetí adventní neděli jsme tvořili svícínky na betlémské světlo.

Poslední adventní neděle 18. prosince od 15 hodin

bychom s vámi chtěli prožít v duchu svátečním a klidnějším při ochutnávkách vašich domácích likérů a cukroví a při poslechu u nás již hrající skupiny

Country Band JPM,

na kterou vás chceme pozvat. Věříme, že to bude krásné zakončení adventního času v kolektivu příjemných lidí, nejen tady od nás ze Lhoty.

Zveme vás všechny! Olča z Hospody Pod hrází



(foto Olga Marková 3x)

PODZIMNÍ A ZIMNÍ ZPRÁVIČKY ZE ŠKOLY A ŠKOLIČKY

Hola, hola, škola a školka všechny volá. Prázdniny utekly jako voda a všichni jsme se 1. září opět sešli, abychom společně přivítali nový školní rok. Věříme, že vše společně ustojíme právě pro budoucnost našich dětí.

Od října byly dětem a žákům nabídnuty volnočasové aktivity v podobě několika kroužků, které děti a žáci hojně využili. Tradiční projekt ZŠ a MŠ „Děti do bruslí“ se konal jako každoročně na ZS Soběslav. Za snahu a výkon byly dětem předány diplomy a odměny. 12. 10. v rámci projektu „Kůň je můj kamarád“ MŠ uskutečnila výlet do Sudoměře u Bechyně. Děti se seznámily se způsobem života koní, vyjely si i na ponících a uviděly svět, jak se říká, z koňského hřbetu. V rámci environmentální výchovy proběhl výchovně vzdělávací program se záchranou stanicí Třeboň.

Na konci října jsme se rozloučili s podzimem oslavou „Halloween“. Rodiče společně se svými dětmi vyřezávali dýně a vyráběli si podzimníčky. Po setmění jsme se prošli obcí s lampionovým průvodem a pro odvážné byla připravena stezka odvahy se strašidelnými úkoly. V měsíci listopadu jsme společně navštívili známou píseckou galerii Sladovna s expozicemi Mraveniště a Animárium. Děti z MŠ na konci listopadu přivítaly na OÚ nové občánky.

Čas ani příroda se nedají zastavit a vše se pomalu chystá k zimnímu spánku. Svatý Martin k nám přijel na bílém koni sice o týden později, ale i tak jsme poznali, že se blíží adventní doba, čas očekávání a splnění tajných přání.

V sobotu 26. 11., den před první adventní nedělí, se v obci rozzářil vánoční strom, u kterého jsme si zazpívali vánoční koledy. Na začátku prosince jsme navštívili muzeum v Týně nad Vltavou, kde jsme zhlédli expozici lidové keramiky a seznámili se s historií hrnčířství. Mikuláš, čert a anděl přišli na návštěvu 5. 12. Slzičky se sice objevily, ale brzy je vystřídal úsměv, protože na všechny děti čekala mikulášská nadílka. A co nás do Vánoc ještě čeká? Vánoční besídka s jarmarkem v sále místní restaurace a poslední školní den tohoto roku zakončíme posezením u vánočního stromku, kde si všichni vyrobíme drobný dáreček. Všem rodičům přejeme šťastné a veselé prožití vánočních svátků a do nového roku hodně zdraví, štěstí a elánu.

Zaměstnanci ZŠ a MŠ Temelín



(foto ZŠ a MŠ Temelín 5x)



Z ČINNOSTI SPOLKU PŘÁTEL STARÉ TECHNIKY

Poslední letošní akcí, kterou jsme pořádali ve spolupráci s SDH Temelín, za podpory Obce Temelín a společnosti ČEZ a.s. z programu Oranžový rok, byla výsadba aleje Ing. Františka Našince.

V neděli 16. 10. 2022 se za obcí Temelín, při polní cestě k rybníku Námětek, sešlo okolo 60 účastníků.

Pořadí pro výsadbu stromků bylo dáno podle toho, jak přicházely jednotlivé žádosti a konkrétní stromek k výsadbě si na místě každý vylosoval.

Jednalo se o různé odrůdy třešní, které jsme zakoupili v zahradnictví pana Tlapy z Vodňan, se kterým máme velice dobrou zkušenost.

Po vlastní výsadbě, která šla všem zúčastněným od ruky, přistavili naši hasiči požární techniku a stromky zalili, což oslovilo hlavně ty nejmenší, kteří s nadšením sledovali hasičský „zásah“.

Vzhledem k příjemné atmosféře, okořeněné úžasným počasím a nádherným výhledům do krajiny, jsme prožili krásné odpoledne. Zbývá už jen si přát, ať stromky zdárně rostou.

Přejeme krásné a klidné Vánoce.

Radim Král, Spolek přátel staré techniky z.s.



**SDH LHOTA POD HORAMI
PŘEJE VŠEM KRÁSNE
A POHODOVÉ VÁNOCE**

Zároveň si Vás dovoluujeme
v předstihu pozvat na

HASIČSKÝ PLES

který se koná 10. března 2023
od 19 hodin v místní hospůdce
ve Lhotě pod Horami.

Za SDH Karel Bláha

**NEJPOŽEHNANĚJŠÍ
SVÁTKY VÁNOČNÍ, ZDRAVÍ,
POHODU, ŠTĚSTÍ,
MÍR I DOBROTU
PŘEJE VŠEM SVÝM
ČTENÁŘŮM I V ROCE 2023**



TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

A JEHO REDAKCE



Vážení vlastníci a uživatelé pozemků,

dovolte, abychom vás upozornili na nutnost dodržení zákona č. 458/2000 Sb. (energetický zákon) a povinnosti, které z něj plynou. Na základě tohoto zákona a dle platných norem (PNE 33 0000-6, PNE 33 3300, PNE 33 3301, PNE 33 3302) vás žádáme o odstranění dřevin ohrožujících bezpečný a spolehlivý provoz elektrického distribučního zařízení. Odstranění, prosíme, proveďte podle níže uvedeného výpisu z předpisů tak, aby byla dodržena maximální výška porostu.

Ochranné pásmo je vymezeno vzdáleností od krajního vodiče a je různé pro jednotlivé napěťové hladiny:

Hladiny napětí (VN)	Ochranné pásmo	Výška porostu
Nadzemní vedení napětí od 1 kV do 35 kV	7 m od krajního vodiče	maximálně 3 m
Nadzemní vedení napětí nad 35 kV do 110 kV včetně	12 m od krajního vodiče	maximálně 3 m
Podzemní vedení do napětí 110 kV včetně	1 m od krajního kabelu	nesmí být žádný porost

Zákon a normy rovněž určují minimální vzdálenost porostu od vedení, kterou je nutné dodržet, a bezpečnou vzdálenost pro práci takto:

Hladiny napětí	Bezpečná vzdálenost pro práci	Vzdálenost porostu od vedení
Vedení NN nízké napětí (400/230 V)	1 m od vedení	alespoň 2 m
Vedení VN vysoké napětí (22 kV)	2 m od vedení	alespoň 3,5 m
Vedení VVN velmi vysoké napětí (110 kV)	3 m od vedení	alespoň 4,5 m

V lesních průsecích jsou vlastníci či uživatelé pozemků povinni umožnit zaměstnancům společnosti EG.D, a.s., nebo touto společností zmocněným zhotovitelům udržovat volný pruh pozemku o šířce 4 m po jedné straně základů podpěrných bodů (sloupů) nadzemního vedení.

V případě, že při odstranění porostu v blízkosti vedení nemůže být bezpečná vzdálenost pro práci dodržena a bezpečnost osob, technický stav vedení nebo jeho provoz by mohly být ohroženy, mohou být práce prováděny pouze se souhlasem společnosti EG.D, a.s., a to za podmínek pro tuto práci stanovených.

Pokud stav stromů nebude odpovídat výše uvedeným podmínkám, osloví vás zástupce EG.D, a.s., formou dopisu, ve kterém budou uvedeny informace o provedení odstranění a ořezu dřevin na náklady EG.D, a.s.

Vlastník či uživatel nemovitosti, který neprovede ořez a odklizení dřevin, je povinen výkon činnosti v ochranném pásmu provozovateli distribuční soustavy umožnit. V opačném případě, na základě zjištění porušení právních předpisů, může Energetický regulační úřad udělit vlastníkům či uživatelům nemovitostí pokutu.

Odstranění a ořez dřevin provádějte, prosím, průběžně.

Pro případné další informace volejte **Nonstop linku EG.D 800 22 55 77**, nebo navštivte **www.egd.cz**.



STALO SE PŘED SEDMDESÁTI LETY aneb Z OBECNÍ KRONIKY

TOVÁRNA NA DEHTOASFALTOVOU SMĚS

Dne 15. listopadu 1952 přijel do Temelína inženýr od železnice a měřil na polích nad družstvem za železnicí. Bude se tu prý stavět továrnička na asfaltovou směs pro úpravy silniční. Zabrány budou pozemky Miloty č.p. 27 a Holuba č.p. 42, které mají z pozemkové reformy. Z nádraží sem bude dovedena vlečka.

VEŠNICKÉ NOVINY

Hlášení místního rozhlasu upozorňuje na Vesnické noviny, které mají často své zprávy i z Temelína. Vyzývají k předplacení.

POČASÍ

Prosinec 1952 začal se sněhem a do 2. 12. ho bylo 15 centimetrů.

BÉZPEČNOST

Označení křižovatky u Hulejů padlo, bude to označeno ONV. Požádá se o rozšíření protivínské silnice od hasičské kůlny až ke škole. Bude zjištěn stav budov č.p. 2 a 96 (Sternů). Technický referát zjistí množství cihel odcizených ČSSS z č.p. 3 a bude učiněno trestní oznámení. U neplničů dodávek mléka bude provedena kontrola doживosti referentem výživy. Kdo nezaplatil dosud dávku z místností, ten musí zaplatit do soboty, jinak zaplatí nuceného posla.

TRH

V neděli 7. prosince 1952 konala jednota z Třeboně v sále u Hulejů družstevní jarmark. Zboží vyložené v sále na stolech bylo přivezeno pěti nákladními auty. Prodávaly se buřty s rohlíky, kořalka i cukroví, textil, plechové nádoby, různé kuchyňské potřeby, linoleum, budíky, radia i knihy. Zájem byl značný a záhy byla vyprodána rýžová košťata, velké pozornosti se těšilo linoleum i kuchyňské nádoby, textil i cukroví.

ROZHLAS 13. 12. 1952

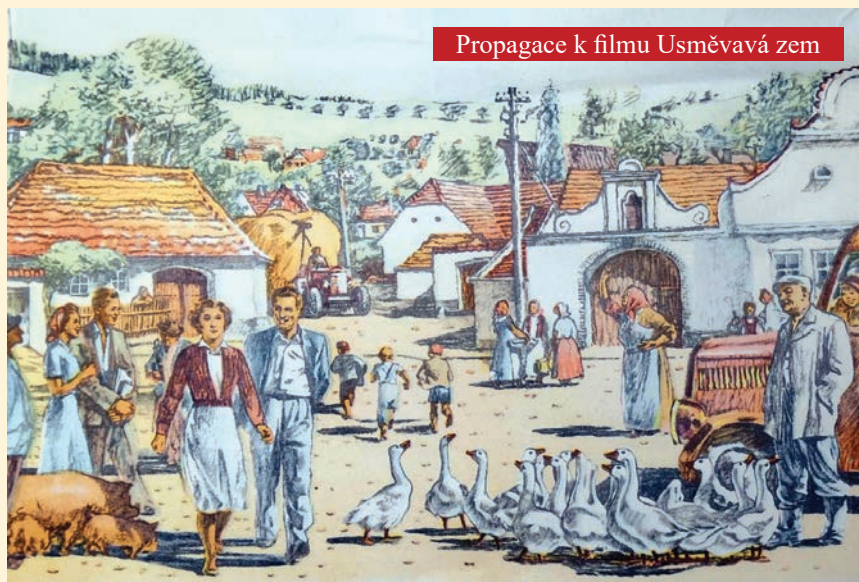
Ústřední výbor hedvábnického družstva se obrací k veřejnosti, aby nezanedbávala pěstování bource morušového a tím pomohla opatřit cennou surovinu našemu průmyslu.

VÁNOCE

Vánoce připadly na čtvrtek a pátek. Z důvodu pracovních určena sobota za sváteční a neděle byla dnem pracovním.

ZMĚNA OBYVATELSTVA, ŠKOLA A KNIHOVNA

V roce 1952 se narodily 3 děti – 2 hoši a jedno děvče. Zemřelo zde 5 občanů, z toho 4 muži a 1 žena. Byly tu dvě svatby: oženil se 1 hoch a vyvdalo se jedno děvče. Začátkem školního roku 1951-52 přibýlo do školy 20 dětí. Celkem jich během roku sem chodilo 89. Rozpočet na školu obnášel 90,800 Kč. Knihovna byla tohoto roku značně rozšířena z 1.088 svazků na 1.222, tedy o 140 knih.



Propagace k filmu Usměvavá země

PŘEHLED ROKU 1952

Přehlížíme-li uplynulý rok, tu nutno říci, že v ohledu socialisace zemědělství nebyl u nás udělán žádný krok ku předu. Byla sice celá řada schůzí, které tuto otázku řešily, avšak nedošlo se k cíli. Naproti tomu byl koncem roku zlikvidován státní statek, takže lze říci, že socialistický sektor zde ustoupil do pozadí. Jinak v oboru zemědělství možno zaznamenati nárazu slintavkou s poměrně mírným průběhem. V ohledu živností se mnoho nezměnilo. Dva truhláři odešli do Týna, zbývá tedy pouze jeden. Z kolářů pracuje omezeně jen jeden, stejně tak je jediný kovář. Osamocen je také krejčí i holič. Na Kalištích je jeden hostinec a v Temelíně dva invalidé – trafikanti.

Z novodobých vymožeností nutno zaznamenati rozšíření místního rozhlasu na Kaliště a Shon a zřízení poplachové sirény. Letošní výsledky obilní sklizně lze oceniti jako střední. Započaly se stavby třech obytných domků.

PROPAGACE V JEDNOTĚ

Jednota ve své prodejně propaguje rovněž různé otázky života hospodářského i politického, o čemž svědčí tyto plagáty:

„Mír pro radostný a šťastný život celého světa“, s obrazem dětí bílého, žlutého a černého.

„Za upevnění družby zemědělců s havíři“, s obrazem 2 havířů a 1 zemědělce s nápisem „více uhlí, více strojů“.

„Družstevníci pomáhejte rychle a vzorně sklídit naši úrodu“, s obrazem žní.

„Mezinárodní družstevní den 1952“, zdobený stuhou z vlajek národů v pozadí zeměkoule s Moskvou, nad níž se vznáší holubice míru a v předu pažemi spojení černoch, asiát a dva běloši.

(foto archiv redakce 3x)



Továrna Bítuma

HASIČI BODUJÍ U OHNĚ I V DIVADLE

*Ve filmu **Postřižiny** Petr Čepek v roli velitele dobrovolných hasičů stojí na odjíždějícím hasičském žebříňáku, poté co „z cvičných důvodů“ projel komínem, křičí a hrozí na správce pivovaru: „My jsme sbor dobrovolných hasičů, pane správče. Nejsme hasiči jako z grotesek s Lupino Lanem!“ Sám však umouněný vypadá v tu chvíli jako komíník a komik.*

To se našim dobrovolným bojovníkům proti zákeřným přírodním živlům stát nemůže. Dobře si uvědomují důležitost svého poslání. Dbají na řádnou péči o techniku, fyzickou kondici i pověst.



(foto Radek Hájek)

Proto dne 28. října byla provedena pravidelná údržba svěřené požární techniky, a to s veškerou náležitou odborností. Hned ten samý den bylo jejich technické úsilí prověřeno, a tak byla jednotka vyslána operačním ve 22:00 na požár do Litoradlic. Posádka vyrazila k požáru v šesti členech. Na místě zásahu již byli profesionální hasiči z Týna, bylo provedeno doplňování vody, rozebrání dřevěného přístřešku, který hořel a zároveň se dohašoval. Po dvou hodinách bylo uhašeno. Navzdory těžkému zásahu se nikomu z nasazených borců nic nestalo. A tak se mohlo pokračovat v temelínské nálevně, kde se celá akce řádně a odborně rozebrala až do ranních hodin, což mělo za následek sobotní neplánované uzavření hostince. S odstupem času je toto jednání připisováno obrovské skromnosti našich hrdinů, jelikož se již druhý den nechtěli svojí udatností chlubit.

Naopak chloubou se mohou dmout i na poli kulturním, jelikož 7. října uspořádali divadelní představení na temelínském sále s názvem (Ne)vydařený víkend?!, zinscenované chrástfanskými dobrovolníky. Kus to byl pěkný, herecké výkony kvalitní a účast hojná. Ani na této akci se nikomu nic nestalo.

(roh)



(foto Ondřej Klempíř)

KLENOTY VAŠICH KNIHOVNIČEK



(foto Ondřej Klempíř)

Knihovničku má dnes doma kdekdo. Najdou se i tací, kteří v ní mají knihy. Velké, malé, tenké, tlusté, drahé, levné, s obrázky i bez nich, nové i staré. Jsou i knihy, které se dědí už po několik generací. A právě jednu takovou jsme měli možnost si prohlédnout a prozkoumat.

Řízením osudu se mi při výpůjčce drobných písemných historických materiálů dostala do rukou Kniha. Ano, velké písmeno ve slově Kniha je zde zcela namístě. Kožená vazba s řemínky a ozdobnými kovovými rohy obsahovala 1000 stránek tištěného starého českého textu s ohromným počtem botanických vyobrazení. Herbář. V úvodu ale chybělo několik stránek, včetně titulní, a tak ani majitel neměl ponětí, o jaké dílo se jedná. A tak jsme s naší redakční radou začali pátrat.

Věřte nebo ne, neznámou knihou byl „Herbář aneb Bylinář Wysoce učeného a wzneseného P. Doktora Petra Ondřege Mathioli“. Ale jak je kniha stará? Odpověď na tuto otázku jsme získali z míst nejpovolnějších. Navštívili jsme ve Zlaté Koruně vedoucího oddělení starých tisků, pana Mgr. Jindřicha Špinara. Ten se nás velmi ochotně ujal, a po krátkém zkoumání a porovnávání označil tento Mattioliho herbář za druhé vydání z roku 1596!

Teď už zbývalo jen zjistit, kde majitel a jeho předci takový klenot získali. Částečné řešení této hádanky se ukrývalo v úplném závěru knihy, kde bylo několik prázdných listů hustě popsaných úhledným dobovým rukopisem. A z něj pro vás vybíráme:

Ačkoliv tento herbář okolo léta Páně 1562, již vydán a vytištěn byl, ale v kterých rukách až na mně léta Páně 1844 byl, a komu jaký prospěch z něho posel, dosaváde mně povědomo není. Že sobě jej majitelé za dvě stě let osumdesáte dvě léta vážili, poznávám podle téhož, že ještě za ten drahý čas příliš velkou zkázu neutrpěl. Ačkoliv, když jsem já jej od Any Bartuškovy z Temelína vdovy po Jáně Bartuškovi sedláku z Nra. 3 odkoupil (za 6 fr. v stříbře) hned jsem jej musel dát do správy, kteráž mně 3 fr. v stříbře stála. Bylaťto ovšem drahá kniha, přec ale pro mě laciná, neboť mnoho vyrazení a ještě většího užitku mi přinesla.

Nediv se tomu žádný, že krom mně žádný nic nepoznamenal; neb buď tomu mnoho nerozuměl, neb psát neuměli, nebo také nedbalými byli, neboť naši předkové nám málo památnosti poznamenal.

Bylť ovšem v rukách slovnatého a dokonalého muže Jana Bartušky z Temelína, ale co on zkusil, nepoznamenal, a tak bohužel sebou do hrobu vzal.

V Temelinci dne 17. listopadu 1844 roku. Jozef Lexa.

Podarilo se nám tak o historii této jedinečné knihy zjistit snad vše, co se zjistit dalo. Nyní je zpět u svého majitele a my pevně věříme, že bude potěchou i pro následující generace, které se k ní budou také chovat s odpovídající úctou, péčí a respektem. A...neukrývá se u vás doma podobný poklad?

(ook)

TJ SLAVOJ TEMELÍN - HODNOCENÍ SEZONY 2022

V období od ledna do března, mimo hlavní sezonu, probíhala příprava žáků každotýdenním tréninkem ve školách v Týně nad Vltavou. Zároveň se tito hráči účastnili halového turnaje, který se pravidelně koná v zimním období od listopadu do března.

Co se týče družstva mužů, již neúčast na trénincích naznačovala něco špatného. Až vygradovala tým, že tým mužů jsme byli nuceni ze soutěže odhlásit. Velice nás to mrzí, ale v dnešní době je nemožné sehnat hráče – mladí nejsou a starí končí. Svým dílem k tomuto hořkému konci přispěl i Olešník, s kterým jsme byli spojeni, a který nám za celý podzim 2021 nepůjčil jediného hráče.

Dvě žákovská mužstva, mladší a starší přípravná, odehrála v rámci soutěží svá mistrovská utkání. Oba týmy si nevedly špatně a v soutěži se umístily ve středu tabulky.

V podzimní části soutěže zatím výsledky nejsou jako na jaře, ale opět žáci potrénují, získají zkušenosti a herní jistotu v halovém turnaji, a jaro bude opět dobré.

Začátkem července jsme uspořádali tradiční pouťový zápas, v průběhu července až září p. Hrdina zajistil několik přátelských, mistrovských a turnajových zápasů různých věkových kategorií. Na temelínském trávníku se tak představila nejen ligová mužstva, ale i česká reprezentace.

Pátého listopadu jsme pořádali již třetí ročník memoriálu Pavla Novotného s podporou programu Oranžový rok. Letos se zúčastnilo sedm mužstev a turnaj se vydařil.

Závěrem bych chtěl poděkovat obci Temelín jako hlavnímu sponzorovi, bez kterého by tuto činnost nebylo možné



Ze zápasu Dynamo Č. Budějovice - Vlašim v Temelíně

vykonávat. Dále rodičům dětí, kteří podporovali své ratolesti v jejich snažení, fandili, dováželi je na mistrovská utkání a na tréninky. A neméně velký dík patří obětavým trenérům.

Miloslav Beránek, TJ Slavoj Temelín

Reprezentace U15 v Temelíně



Ze zápasu TJ Slavoj Temelín - Sedlec



(foto Ondřej Klempíř 4x)

Memoriál Pavla Novotného



TEMELÍNSKÉ KACHNY a KACHNIČKY - DRBY z VESNIČKY

DOPLNĚNÍ MAP OBCÍ aneb KDE DOMOV MŮJ?

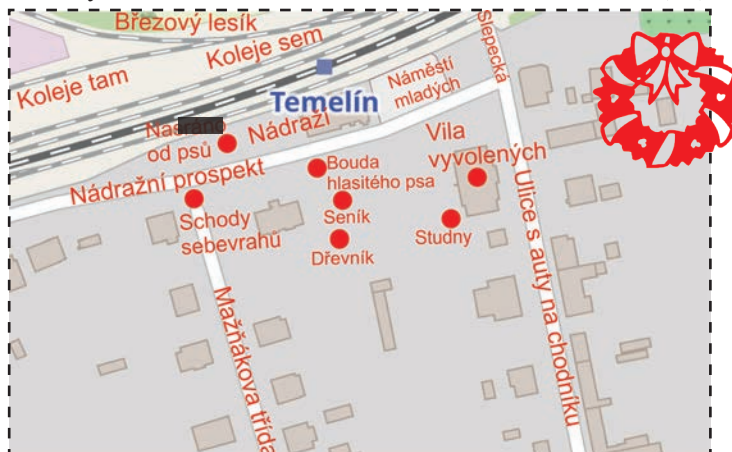
Změny v mapových podkladech našich obcí bohužel nekončí nedávnou digitalizací. Naopak, bude se vše předělávat, doplňovat, redigovat a registrovat.

A je to tady! Kdo si byl jist svou adresou, kterou nová digitální měření upřesnila, brzy nebude vědět kde bydlí, jak se jeho ulice jmenuje, kdo název vymyslel a jak vznikl. Začíná totiž akce „Dezorientace mapových podkladů pro přesné určení místa, času a psychického rozpoložení obyvatelstva v závislosti na duševním zdraví jedince“ Toliko úřední a odborný název nového projektu OSN. Zkratka může trochu mást, nejedná se o Organizaci spojených národů, lébrž pobočku tajného klanu nejmenovaného čs. oligarchy - Organ pro Sjednání Názvů.

V rámci tohoto nařízení se budou pojmenovávat všechny ulice, uličky, kouty, rohy i nároží, odbočky, přípojky a cesty. Nově ponesou název také chodníky, násypy, kanály, sloupy i dětská hřiště, hájky i háječky. Pozadu nezůstanou ani výběhy pro domácí zvířata, králíkářny, kurníky a psí boudy. Kdo si myslí, že nebude nucen pojmenovat například svůj skleník, seník či kadibudku, ten je na velkém omylu. Na vše bude dohlížet určený úředník s právem veta. Občan tedy nebude mít poslední slovo a bude se muset podřítit všemocnému

a všemoudrému aparátu z OSN. Ostrý start bude v březnu roku 2023. Redakce temelínského hlásiče již obdržela přísně tajné instrukce a sadu slepých map, které uveřejní v prvním čísle TH v novém roce.

S celou problematikou jsme se předběžně seznámili a nyní ještě celou redakci čeká školení na jednom ze zámečků ve francouzské Loire. Zde přinášíme vzorek mapy s předpokládanými změnami v severní části Temelína. (red)



Na rozhlasem svolanou schůzi ČSSP (Československý svaz sovětského přátelství) dne 12. 12. 1952 k ukončení měsíce ČSSP se dostavilo pouze (viz **tajenka**) lidí. Předseda zahájil schůzi a konstatoval nezáměr občanstva na tak významných akcích a poté přečetl rezoluci.

POMŮČKA AILE ÁRE ETOL NUN	PUZZLE	KDOKOLI	RYCHLE	ROZHIL SPOL. KOSTARIKY	DĚTSKÉ SBOHEM		PROSITI (ZA NĚKOGO)	ZAKLADNÍ ČÍSLOVKA	ŽENSKÉ JMÉNO		CHEM. ZN. HORČIKU	STŘED	CITOSLOVCE ZAVÁHANÍ	ZKR. SOUHŘEŽDÍ RYS (LYNK)
PODZEMNÍ ČÁST BUDOVY						ČÁST STROJE				ŘÍMSKÝCH 1149				
JAKÁ						ANGL. CERVENÝ PODÉLNÝ ČEP SPOJUJÍCÍ DVE DŘEVA				VLOHY GEOMETRICKÁ TĚLESA				
ROKY					ÚŽAS SET					NAŠ ŠACHISTA AUTOBUS				
SLOVEN. ARY				Tajenka									ŘÍMSKY 2003	ŽENSKÉ JMÉNO
KOŮR				NEMOCNÍČNÍ ODDĚLENÍ NĚM. JEDNA				POPLACHY OTÁZKA S. PÁDU						
ZKR. ATLETICKÉHO KLUBU			PATŘÍCI EDOVI NEČISTOTA					ZVUK EL. ZVONKU VYTOR			MEGAVOLT ANGL. DĚLKOVÁ MIRA			
MOBIL (ZN.)					AKCE SMĚROVANÁ K JISTÉMU CÍLI NÁZEV HLÁSKY					MODEL AUTOMOBILKY KIA SLEPIČÍ SLABIKA				
BRATRSTVO					POHONNÁ HMOTA					VRAH ABELA				
FRANCOUZ- SKÝ KRÍDLO					NEALKOHO- LICKÝ NÁPOJ					OMAMNÉ LÁTKY				

Zdroj: Temelínská kronika, zápis z roku 1952

TEMELÍNSKÝ HLÁSÍČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 17, ročník 2022, 20 stran A4, vychází 16. 12. 2022.
Šéfredaktor: Ondřej Klempíř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 460 kusů.

Příští číslo vyjde: 17. 3. 2023

Uzávěrka příštího čísla: 9. 3. 2023

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlasice@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Česká 20, 370 01 České Budějovice

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ